

DK-Copenhagen: IT services: consulting, software development, Internet and support

OJ S 97/2013 22/05/2013

Contract notice

Services

Directive 2004/18/EC

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Det Danske Filminstitut

Postal address: Gothersgade 55

Town: København K

Postal code: 1123

Country: Denmark

Contact person: Det Danske Filminstitut

For the attention of: Jacob Trock

E-mail: jacobt@dfi.dk

Telephone: +45 21647909

Fax: +45 43474757

Internet address(es):

General address of the contracting authority: <http://www.dfi.dk/>

Additional information can be obtained from:

Official name: Ramboll Management Consulting

Postal address: Hannemans Allè 53

Town: København S

Postal code: 2300

Country: Denmark

Contact person: Ramboll Management Consulting

For the attention of: Birger Kidmose

E-mail: bki@r-m.com

Telephone: +45 51618264

Internet address: www.ramboll-management.dk

Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:

Official name: Ramboll Management Consulting

Postal address: Hannemans Allè 53

Town: København S

Postal code: 2300

Country: Denmark

Contact person: Ramboll Management Consulting

For the attention of: Birger Kidmose

E-mail: bki@r-m.com

Telephone: +45 51618264

Internet address: www.ramboll-management.dk

Tenders or requests to participate must be submitted: Official name: Ramboll Management Consulting

Postal address: Hannemans Allè 53

Town: København S

Postal code: 2300
Country: Denmark
Contact person: Ramboll Management Consulting
For the attention of: Birger Kidmose
E-mail: bki@r-m.com
Telephone: +45 51618264
Internet address: www.ramboll-management.dk

I.2. Type of the contracting authority

Ministry or any other national or federal authority, including their regional or local subdivisions

I.3. Main activity

Recreation, culture and religion

I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

Section II: Object of the contract

II.1. Description

II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority

Løsning til langtidsbevaring af digitale film. Content Storage Management (CSM).

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Services

Service category No 7: Computer and related services

NUTS code DK Danmark

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The notice involves a public contract

II.1.4. Information about framework agreement

II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

Filmarkivet under Det Danske Filminstitut (DFI) skal anskaffe en løsning til langtidsbevaring af digitale film, et Content Storage Management (CSM) system. Løsningens primære sigte er, at DFI digitalt kan arkivere filmmedier sikkert og troværdigt og dermed varetage de forpligtelser, der er formuleret i Pligtafleveringsloven.

CSM-systemet skal være en totalløsning, hvormed DFI kan modtage, håndtere, arkivere, og distribuere digitale filer. Disse har varierende størrelse op til 4 TB per stk. Samlet set forventes systemet at skulle håndtere mindst 250 TB per år i alle professionelle video- og biografformater. Systemet skal opmærke data efter DFI-standarder, og der skal etableres integration til eksisterende metadata-databaser i DFI. Systemet skal opbevare filer i to separate lagringssystemer i åbne standardformater. Ved databevægelse i og omkring løsningen, er dataintegritet centralt. Dette kan evt. undersøges gennem checksumsanalyse. Løsningen skal kunne skabe en kopi af al data (redundans), der spejles ud af CSM-systemet til en ekstern destination, der ikke er en del af den efterspurgte løsning. DFI's medarbejdere skal bl.a. kunne gennemse gennemfilm som proxy, fremsøge film pba. metadata, analysere datakvalitet, opstille regler for datalagring, og transkode til andre formater med henblik på distribution. Fysisk skal løsning placeres og afvikles hos DFI. Leverandøren skal tilbyde fuld support af systemprogrammel og tilhørende leverede systemkomponenter.

II.1.6. CPV code(s)

72000000 IT services: consulting, software development, Internet and support, 30210000 Data-processing machines (hardware), 72500000 Computer-related services, 72600000 Computer support and consultancy services

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

II.1.8. Lots

This contract is divided into lots: no

II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2. Scope of the procurement

II.2.1. Total quantity or scope

Der henvises til punkt II.1.5).

II.2.2. Information about options

Options: yes

Description of options: 1) Ønske om option på løbende overvågning af den leverede CSM-løsning.

2) DFI vil under kontrakten have mulighed for at bestille udviklingsopgaver med relation til løsningen, dette kan f.eks. omfatte integrationskomponenter.

3) Forlængelse af kontrakten med 2 x 1 år.

II.2.3. Information about renewals

This contract is subject to renewal: yes

Number of possible renewals: 2

In the case of renewable supplies or service contracts, estimated timeframe for subsequent contracts:

in months: 12 (from the award of the contract)

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Duration in months: 48 (from the award of the contract)

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions related to the contract

III.1.1. Deposits and guarantees required

Fremgår af udbudsmaterialet.

III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

Sammenslutninger/konsortier af virksomheder har mulighed for at byde på opgaven. For så vidt, at en sammenslutning af virksomheder byder på opgaven, skal de påtage sig solidarisk hæftelse, og de skal udpege en fælles befuldsmægtiget, der kan tegne sammenslutningens rettigheder og forpligtelser over for ordregiver og være kontaktperson og sekretariat for sammenslutningen. Ansøgere der indgår i sammenslutning/konsortie skal hver især afgive de oplysninger, som er påkrævet under punkt III.2 neden for.

III.1.3.

Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

Fremgår af udbudsmaterialet.

III.1.4. Contract performance conditions

The performance of the contract is subject to particular conditions: no

III.2. Conditions for participation

III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions: Ansøgende firmaer skal vedlægge ansøgningen en udfyldt og underskrevet tro- og loveerklæring til opfyldelse af punkt 1) og 2) Erklæringen på følgende adresse, kan anvendes: URL: <http://www.dfi.dk/Service/OmDFI/Udbud.aspx> (Ved sammenslutninger af ansøgere (konsortium) skal oplysningerne afgives for hver enkel deltager).

1) En erklæring på tro og love om, hvorvidt tjenesteyderen har opfyldt sine forpligtelser med hensyn til betaling af skatter og afgifter samt betaling af bidrag til sociale sikringsordninger i henhold til retsfor skrifterne i det land, hvor tjenesteyderen er etableret, eller i Danmark, jf. LBK nr. 336 af 13.5.1997.

2) En erklæring på tro- og love om at virksomheden ikke er udelukket fra at afgive tilbud i henhold til artikel 45 i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv nr. 2004/18/EF af 31.3.2004.

III.2.2. Economic and financial ability

List and brief description of conditions: 3) Fremlæggelse af virksomhedens balance herunder egenkapital eller uddrag heraf, hvis offentliggørelse af balancen er lovpligtig i det land, hvor den økonomiske aktør er etableret.

4) Erklæring om tjenesteyders generelle omsætning inden for højst de seneste tre disponible regnskabsår, afhængigt af hvornår tjenesteyder blev etableret eller startede sin virksomhed, hvis tallene for denne omsætning foreligger.

Hvis der ansøges som et konsortium eller hvis ansøger baserer sig på andre enheders formåen skal alle de ovenfor angivne oplysninger afgives for hver konsortiedeltager samt de enheder, som ansøger baserer sin formåen på.

Minimum level(s) of standards possibly required: Ad 3) Soliditetsgrad på min. 5 % i senest afsluttede regnskabsår (udregnes som egenkapitalens andel af balancesummen).

Ad 4) Omsætning (generelt) på min. 10 mio. DKK inden for de seneste 3 regnskabsår.

III.2.3. Technical and professional ability

List and brief description of conditions:

5) Forelæggelse af en liste over de betydeligste tjenesteydelser, der er udført i løbet af de sidste 3 år, som bør indeholde angivelse af beløb og tidspunkter samt den offentlige eller private modtager. Referencen bør desuden uddybes, så ordregiver kan få et indtryk af referencens relevans for denne opgave.

Minimum level(s) of standards possibly required:

Ad 5) Min. 2 referencer. Referencen skal relatere sig til den udbudte opgave. (Se om dette i beskrivelsen af kontraktens genstand i afsnit II.1.5.)

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

Execution of the service is reserved to a particular profession: no

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract: no

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Restricted

IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited

Envisaged number of candidates: 5

Objective criteria for choosing the limited number of candidates: Såfremt der er flere egnede ansøgere end det planlagte antal økonomiske aktører, vil de bedst egnede ansøgere blandt de egnede ansøgere, blive prækvalificeret, på grundlag af mindstekriteriet referencer. Størst mulig relevans i referencerne vægtes.

IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

The most economically advantageous tender in terms of Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction will be used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

no

IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document

IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

17.6.2013 - 12:00

IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

26.6.2013

IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

Danish.

Other: Det vil fremgå af udbudsmaterialet, om og – i givet fald – hvilke oplysninger, der kan afgives på engelsk, svensk eller norsk.

IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

IV.3.8. Conditions for opening of tenders

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no

VI.3. Additional information

Ansøgningen afleveres i papirform senest den 17.6.2013 kl. 12:00 på adressen: Ramboll Management Consulting, Hannemans Allé 53, 2300 København S.

Ansøgningen mærkes »Prækvalifikation CSM« og bør indeholde to eksemplarer af ansøgningen samt et elektronisk eksemplar i USB, CD-Rom eller lignende.

Ansøgning kan ikke fremsendes pr. e-mail. Hver ansøger kan alene afgive 1 ansøgning om prækvalifikation.

DFI vil løbende besvare eventuelle spørgsmål og lægge supplerende oplysninger på adressen: URL: <http://www.dfi.dk/Service/OmDFI/Udbud.aspx>

Ansøgere/interesserede firmaer er selv forpligtet til under prækvalifikationsfasen og indtil ansøgningsfristens udløb at holde sig ajour med informationer herunder svar på spørgsmål og supplerende oplysninger på den nævnte adresse.

Den i punkt II.3 anførte periode regnes fra overtagelsesdagen forstået som den dag, hvor systemet anses for leveret til DFI. Forud herfor vil der være en implementeringsperiode.

Datoen anført i punkt IV.3.5) er alene en forventet dato.

Regnskabsmateriale og anden dokumentation, der vedlægges anmodningen om deltagelse i udbuddet, kan udformes på dansk, norsk, svensk og engelsk. Anmodningen skal i øvrigt udformes på dansk. Udbudsmaterialet vil alene foreligge på dansk, ligesom tilbud skal afgives på dansk. I udbudsmaterialet kan være nærmere bestemmelser om undtagelser fra kravet om dansk.

Såfremt leverandøren ønsker, at eventuelle underleverandørers økonomiske eller tekniske formåen skal indgå i bedømmelsen af leverandørens egnethed til at udføre kontrakten, skal leverandøren ligeledes afgive de i punkt III.2.2) og III.2.3) anførte oplysninger for disse underleverandører, og leverandøren skal godtgøre, at han er berettiget til at trække på underleverandørens økonomiske og/eller tekniske formåen i det af leverandøren angivne omfang til opfyldelse af kontrakten (eksempelvis ved relevant støtteerklæring fra den pågældende underleverandør).

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Klagenævnet for Udbud

Postal address: Dahlerups Pakhus – Langelinie Allé 17

Town: København Ø.

Postal code: 2100

Country: Denmark

E-mail: klfu@erst.dk

Telephone: +45 35291000

Internet address: <http://www.klfu.dk>

VI.4.2. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures: En virksomheds klage omfattet af udbudsdirektivet over ikke at være blevet prækvalificeret skal være indgivet til Klagenævnet for Udbud inden 30 kalenderdage regnet fra dagen efter den dag, hvor ordregiveren har afsendt en underretning til de berørte ansøgere om, hvem der er blevet prækvalificeret. Klage over udbud omfattet af udbudsdirektivet skal være indgivet til Klagenævnet for Udbud inden 6 måneder efter at ordregiveren har offentliggjort en bekendtgørelse i Den Europæiske Unions Tidende om, at ordregiveren har indgået en kontrakt. Fristen regnes fra dagen efter den dag, hvor bekendtgørelsen er blevet offentliggjort. I øvrigt henvises til Lov om håndhævelse af udbudsreglerne m.v. Lov nr. 492 af 12.5.2010.

VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Konkurrence- og Forbrugerstyrelsen

Postal address: Carl Jacobsens Vej 35

Town: Valby

Postal code: 2500

Country: Denmark

E-mail: kfst@kfst.dk

Telephone: +45 41715000

Internet address: <http://kfst.dk>

VI.5. Date of dispatch of this notice

17.5.2013